

AURIOL



KÜCHENUHR MIT TIMER / KITCHEN CLOCK WITH TIMER / HORLOGE DE CUISINE AVEC MINUTEUR

(DE) (AT) (CH)

KÜCHENUHR MIT TIMER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

KITCHEN CLOCK WITH TIMER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

HORLOGE DE CUISINE AVEC MINUTEUR

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

(NL) (BE)

KEUKENKLOK MET TIMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

ZEGAR KUCHENNY Z TIMEREM

Wskazówki dotyczące obsługi i
bezpieczeństwa

(CZ)

KUCHYŇSKÉ HODINY S ČASOVAČEM

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní
pokyny

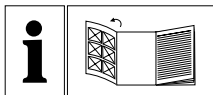
(SK)

KUCHYNSKÉ HODINY S ČASOVAČOM

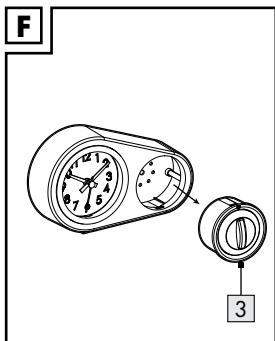
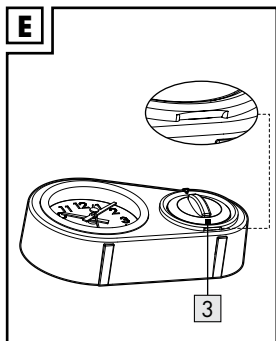
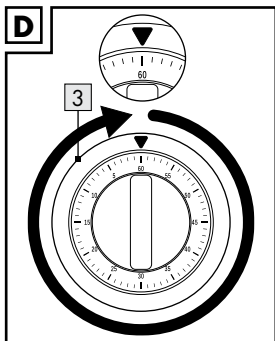
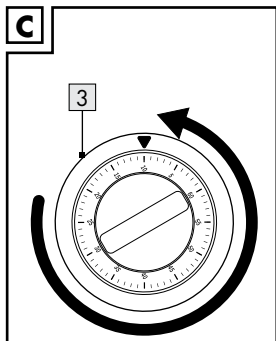
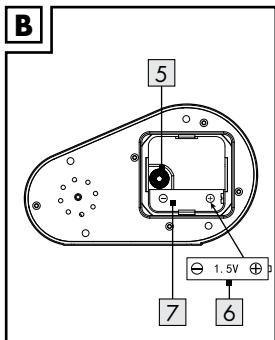
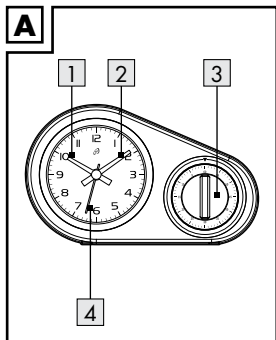
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné
pokyny

IAN 341155_1910

(OS)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	36
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	46
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	55
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	64



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	7
Sicherheitsanweisungen für Batterien / wiederaufladbare Batterien	Seite	8
Produkt für den Einsatz vorbereiten	Seite	10
Bedienung	Seite	10
Reinigung und Pflege	Seite	11
Entsorgung	Seite	11
Garantie	Seite	12

Liste der verwendeten Piktogramme



Gleichstrom

KÜCHENUHR MIT TIMER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt ist zum Einsatz in Innenräumen bei normalen Raumtemperaturen bestimmt. Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Zeitschaltuhr (mit Timersteuerung)
- 4 Sekundenzeiger
- 5 Zeiteinstellring
- 6 Batterie
- 7 Batteriefach

● Technische Daten

Akkutyp: 1 x 1,5 V , AA

Modell-Nummer:

HG06168A: Grau

HG06168B: Minzgrün

HG06168C: Rosa

● Lieferumfang

Überprüfen Sie bitte sofort nach dem Auspacken, ob alle Teile vollständig vorhanden sind und sich das Produkt sowie alle Teile in gutem Zustand befinden.

- 1 Zeitschaltuhr mit Uhr
- 1 Batterie 1 x 1,5 V , AA (im Lieferumfang enthalten)
- 1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung besteht die Gefahr von Bränden und/oder schweren Verletzungen.



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KLEINKINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial spielen. Es besteht ein Erstickungsrisiko durch das Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern diese Personen beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt Reinigungs- und Pflegearbeiten durchführen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Reparaturen sollten nur von Fachpersonal ausgeführt werden.



Sicherheitsanweisungen für Batterien / wiederaufladbare Batterien

⚠️ LEBENSGEFAHR! Bewahren Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien außer halb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Ihr Kind etwas verschluckt hat.

- Ein Verschlucken kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken können schwere Verbrennungen auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Versuchen Sie nie, nicht wiederaufladbare Batterien aufzulasten. Schließen Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Feuer oder Bersten kann die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / wiederaufladbaren Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die Batterien / wiederaufladbare Batterien beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper / direkte Sonneneinstrahlung.
- Falls Batterien / wiederaufladbare Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt der Haut, Augen und Schleimhäute mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / wiederaufladbare Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie immer geeignete Schutzhandschuhe, wenn solch ein Ereignis eintritt.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / wiederaufladbaren Batterien sollten Sie diese sofort aus dem Produkt entfernen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien / wiederaufladbare Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen (+) und (-) an der Batterie / wiederaufladbaren Batterie und des Produkts ein.

- Nutzen Sie ein trockenes, spelfreies Tuch oder Wattestäbchen, um die Kontakte der Batterie und das Innere des Batteriefachs zu reinigen, bevor Sie die Batterien einsetzen!
- Entfernen Sie umgehend alle verbrauchten Batterien aus dem Produkt.

● **Produkt für den Einsatz vorbereiten**

- Nehmen Sie die Batterie aus der Schachtel und der Plastikhülle.
- Legen Sie die Batterie in das Batteriefach. Legen Sie die Batterie zuerst mit dem + Kontakt ein und drücken Sie dann den – Kontakt nach unten.
- Batterie ersetzen: siehe Abb. B.

● **Bedienung**

Uhrzeit einstellen

Drehen Sie den Zeiteinstellring **5**, bis sich die Zeiger in den gewünschten Positionen befinden (siehe Abb. B).

Zeitschaltuhr einstellen (siehe Abb. C und D)

- Drehen Sie die Timersteuerung **3** im Uhrzeigersinn auf die 60-Minuten-Markierung (▼).
- Drehen Sie die Timersteuerung **3** entgegen dem Uhrzeigersinn auf die gewünschte Zeit.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Alarm.

Zeitschaltuhr abnehmen (siehe Abb. E und F)

- Setzen Sie einen Fingernagel an dem Schlitz an der Unterseite der Zeitschaltuhr **3** an und lösen Sie sie aus ihrer Halterung.
- Fassen Sie die Zeitschaltuhr **3** mit 2 Fingern an und ziehen Sie sie gerade nach vorne aus dem Uhrgehäuse heraus. Die Zeitschaltuhr kann nun separat betrieben werden.

- Nach Gebrauch: Setzen Sie die Zeitschaltuhr **3** wieder ein, indem Sie die Oberseite des Zeitschaltuhr-Gehäuses in den oberen Schlitz (an der Oberseite des Uhrgehäuses) einsetzen.
- Drücken Sie unten, um die Zeitschaltuhr **3** im Produkt einrasten zu lassen.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt außen mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Produkt nicht verwendet wird.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem
dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 16
Introduction	Page 16
Intended use.	Page 16
Description of parts	Page 16
Technical data	Page 17
Scope of delivery	Page 17
General safety information	Page 17
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.	Page 18
Preparing the product for use	Page 20
Operation	Page 20
Cleaning and care	Page 21
Disposal	Page 21
Warranty	Page 22

List of pictograms used



Direct current

KITCHEN CLOCK WITH TIMER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use.

● **Description of parts**

- 1 Hour hand
- 2 Minute hand
- 3 Kitchen timer (with timer control)
- 4 Second hand
- 5 Time setting knob
- 6 Battery
- 7 Battery compartment

● Technical data

Battery type: 1 x 1.5 V , AA

Model number:

HG06168A: Grey

HG06168B: Mint

HG06168C: Pink

● Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check the package contents for completeness and if the product and all parts are in good condition.

- 1 Timer with clock
- 1 Battery 1 x 1.5 V , AA (included)
- 1 Operating instructions



General safety information

⚠ WARNING! Please read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may result in, fire and / or severe injuries.



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN! Never allow

children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Repairs should only be carried out by specialist personnel.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● **Preparing the product for use**

- Remove the battery from the box and the plastic wrapper.
- Insert the battery into the battery compartment. Insert the battery with the + contact first, and then push down the - contact.
- Replace the battery: see Fig. B.

● **Operation**

Setting the time

Turn the time setting knob **5** until the hands are in the desired positions (see Fig. B).

Setting the kitchen timer (see Fig. C & D)

- Turn the timer control **3** clockwise to the 60 minutes mark (▼).
- Turn the timer control **3** in a counter-clockwise direction to the desired time.
- An alarm sounds when the set time has elapsed.

Separating the kitchen timer (see Fig. E & F)

- Use a fingernail at the slot located at the bottom side of the kitchen timer **3** and release it from its hold.
- Grab the kitchen timer **3** with 2 fingers and pull it straight forward out of the clock housing. The kitchen timer can be operated independently now.

- After use: Re-insert the kitchen timer  by placing the top of the timer housing into the upper slot (located at the top of the clock housing).
- Press bottom to lock the kitchen timer  into the product.

● **Cleaning and care**

- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.
- If the product is not going to be used, remove the battery.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 – 7: plastics / 20 – 22: paper and fibreboard / 80 – 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e. g. batteries) or for damage to fragile parts, e. g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak)) (0,06 EUR/Min.,
(off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 26
Description des pièces	Page 26
Données techniques	Page 27
Contenu de l'emballage	Page 27
Consignes de sécurité générales	Page 27
Consignes de sécurité pour les piles/ piles rechargeables (accus)	Page 28
Préparation du produit pour son utilisation	Page 30
Fonctionnement	Page 30
Nettoyage et entretien	Page 31
Mise au rebut	Page 31
Garantie	Page 32

Liste des pictogrammes utilisés



Courant continu

HORLOGE DE CUISINE AVEC MINUTEUR

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit est destiné à une utilisation à l'intérieur de locaux à des températures ambiantes normales. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.

● **Description des pièces**

- 1 Aiguille des heures
- 2 Aiguille des minutes
- 3 Minuterie (avec bouton de réglage de la minuterie)
- 4 Trotteuse
- 5 Couronne de réglage de l'heure
- 6 Pile
- 7 Compartiment de la pile

● Données techniques

Type d'accu : 1 de 1,5 V , AA

Numéro de modèle :

HG06168A : Gris

HG06168B : Vert menthe

HG06168C : Rose

● Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier immédiatement après le déballage si toutes les pièces sont présentes et si le produit et toutes les pièces sont en bon état.

- 1 Minuterie avec horloge
- 1 Pile de 1,5 V , AA (comprise dans le contenu de l'emballage)
- 1 Mode d'emploi



Consignes de sécurité générales

⚠ Avertissement ! Lisez toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions du mode d'emploi peut provoquer des risques d'incendie et/ou de blessures graves.

-  **⚠ Avertissement ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET PETITS ENFANTS !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance jouer avec des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie dû aux matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas d'enfants effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est endommagé.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé.



Consignes de sécurité pour les piles/piles rechargeables (accus)



DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin si votre enfant a avalé quelque chose.

- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez et/ou n'ouvrez jamais de piles/piles rechargeables (accus). Il pourrait en résulter une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez jamais de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite de piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) comme par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire direct.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

- Des piles/piles rechargeables (accus) endommagées ou ayant des fuites peuvent causer des irritations lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Portez toujours des gants protecteurs appropriés lorsqu'un tel événement se produit.
- Si les piles/piles rechargeables (accus) fuient, vous devez les retirer immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Enlevez les piles/piles rechargeables (accus) du produit si vous ne l'utilisez pas sur une longue période.

Risque d'endommagement du produit

- Utilisez exclusivement le type de piles indiqué !
- Installez les piles/piles rechargeables (accus) conformément aux repères de polarité (+) et (-) sur la piles/piles rechargeables (accus) et le produit.

- Utilisez un chiffon sec et sans peluche ou un coton-tige pour nettoyer les contacts des piles et l'intérieur du compartiment de la pile avant d'insérer les piles !
- Enlevez immédiatement les piles usagées du produit.

● **Préparation du produit pour son utilisation**

- Retirez la pile de sa boîte et du film plastique qui l'entoure.
- Placez la pile dans le compartiment de la pile. Commencez d'abord par insérer la pile avec le contact +, puis appuyez sur le contact - vers le bas.
- Remplacement de la pile : voir ill. B.

● **Fonctionnement**

Réglage de l'heure

Tournez la couronne de réglage de l'heure [5] jusqu'à ce que les aiguilles se trouvent sur la position souhaitée (voir ill. B).

Réglage de la minuterie (voir ill. C et D)

- Tournez le bouton de réglage de la minuterie [3] dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au repère 60 minutes (▼).
- Tournez le bouton de réglage de la minuterie [3] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la durée souhaitée.
- Une sonnerie retentit une fois la durée réglée écoulée.

Retirer la minuterie (voir ill. E et F)

- Placez un ongle sur la fente au dos de la minuterie [3] et retirez-la de son support.
- Tenez la minuterie [3] avec 2 doigts et tirez-la bien droit hors du boîtier de l'horloge. La minuterie peut maintenant être utilisée séparément.

- Après l'utilisation : réinstallez la minuterie [3] en insérant le haut du boîtier de la minuterie dans la fente supérieure (sur le dessus du boîtier de l'horloge).
- Appuyez en bas pour enclencher la minuterie [3] dans le produit.

● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon doux et sec.
- Enlevez la pile si vous n'utilisez pas le produit.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente



Service après-vente France

Tél.: 0800 919270

E-Mail: owim@lidl.fr



Service après-vente Belgique

Tél.: 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Overzicht gebruikte pictogrammen	Pagina 37
Inleiding	Pagina 37
Beoogd gebruik	Pagina 37
Onderdelenbeschrijving	Pagina 37
Technische gegevens	Pagina 38
Leveringsomvang	Pagina 38
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 38
Veiligheidstips voor (herlaadbare) batterijen. . .	Pagina 39
Product voor gebruik voorbereiden	Pagina 41
Bediening	Pagina 41
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 42
Afvoer	Pagina 42
Garantie	Pagina 43

Overzicht gebruikte pictogrammen



Gelijkstroom

KEUKENKLOK MET TIMER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is bestemd voor gebruik binnenshuis bij normale kamertemperatuur. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● **Onderdelenbeschrijving**

- 1 Urenwijzer
- 2 Minutenwijzer
- 3 Timer (met timersturing)
- 4 Secondenwijzer
- 5 Tijdinstelring
- 6 Batterij
- 7 Batterijvak

● Technische gegevens

Batterijtype: 1 x 1,5 V , AA

Modelnummer:

HG06168A: Grijs

HG06168B: Mintgroen

HG06168C: Roze

● Leveringsomvang

Controleer direct na het uitpakken of alle onderdelen aanwezig zijn en dat het product zowel als alle onderdelen zich in goede staat bevinden.

- 1 Timer met klok
- 1 Batterij 1 x 1,5 V , AA (meegeleverd)
- 1 Gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidstips en de gebruiksaanwijzing goed door. Bij het niet de hand houden aan de veiligheidstips en de gebruiksaanwijzing bestaat gevaar voor brand en/of zware verwondingen.



⚠ WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR PEUTERS EN**

KLEINE KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal spelen. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten gevaren vaak.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen nooit schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden verrichten tenzij ze onder toezicht staan.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Reparaties moeten alleen door vaklui worden verricht.



Veiligheidstips voor (herlaadbare) batterijen



LEVENSGEVAAR! Bewaar (herlaadbare) batterijen buiten bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als uw kind iets heeft ingeslikt.

- Iets inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforatie van zachte lichaamsdelen en overlijden. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.



EXPLOSIEGEVAAR! Probeer nooit niet-herlaadbare batterijen weer op te laden. Sluit (herlaadbare) batterijen nooit kort en/of open ze evenmin. Oververhitting, brand of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi (herlaadbare) batterijen nooit in het vuur of in water.
- Stel (herlaadbare) batterijen nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

Kans op lekken van (herlaadbare) batterijen

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op (herlaadbare) batterijen kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen / direct zonlicht.
- Als (herlaadbare) batterijen gelekt hebben, vermijd dan dat huid, ogen of slijmvliesen in contact komen met de chemicaliën! Gebeurt dat toch, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde (herlaadbare) batterijen kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag altijd geschikte veiligheidshandschoenen als er iets dergelijks gebeurt.
- Mocht een (herlaadbare) batterij lekken, dan moeten ze direct uit het product worden verwijderd om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder (herlaadbare) batterijen uit het product als u dat voor lange tijd niet gebruikt wordt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven soort batterijen!
- Plaats (herlaadbare) batterijen conform de polariteitsaanduidingen (+) en (-) op de (herlaadbare) batterij en het product in dat product.

- Gebruik een droge, strakgetrokken doek of een wattenstaafje om de contacten van de batterij en het binnenste van het batterijvak schoon te maken voordat u de batterijen in het product plaatst!
- Verwijder direct alle verbruikte batterijen uit het product.

● **Product voor gebruik voorbereiden**

- Haal de batterij uit de door en het plastic omhulsel.
- Leg de batterij in het batterijvak. Leg eerst de batterij met zijn + contact in het batterijvak en duw dan het – contact naar beneden.
- Batterij vervangen: zie Afb. B.

● **Bediening**

Tijd instellen

Draai aan de tijdstelring **5** tot de wijzer in de gewenste stand staat (zie Afb. B).

Timer instellen (zie Afb. C en D)

- Draai de timerregeling **3** met de wijzers van de klok mee naar de 60-minuten markering (▼).
- Draai dan de timerregeling **3** tegen de wijzers van de klok in naar de gewenste tijd.
- Na afloop van de ingestelde tijd klinkt een geluidssignaal.

Timer verwijderen (zie Afb. E en F)

- Steek een vingernagel in de sleuf aan de onderkant van de timer **3** en wip de timer uit zijn houder.
- Pak de timer **3** met 2 vingers vast en trek deze recht naar voren uit de behuizing van de klok. De timer kan nu apart worden gebruikt.

- Na gebruik: Plaats de timer **3** weer terug door de bovenkant van de timerbehuizing in de bovenste sleuf (aan de bovenkant van de behuizing van de klok) te schuiven.
- Druk er dan naar beneden op totdat de timer **3** in het product vastklikt.

● **Schoonmaken en onderhoud**

- Maak de buitenkant van het product schoon met een zacht, droog doekje.
- Verwijder de batterij als het product niet gebruikt wordt.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL

Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail owim@lidl.nl

BE

Service België

Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Lista używanych piktogramów	Strona 47
Wstęp	Strona 47
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona 47
Opis części	Strona 47
Dane techniczne	Strona 48
Zakres dostawy	Strona 48
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona 48
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów lub baterii	Strona 49
Przygotowanie produktu do użycia	Strona 51
Obsługa	Strona 51
Czyszczenie i konserwacja	Strona 52
Utylizacja	Strona 52
Gwarancja	Strona 53

Lista używanych piktogramów



Prąd stały

ZEGAR KUCHENNY Z TIMEREM

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach o normalnej temperaturze pokojowej. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Wskazówka godzinowa
- 2 Wskazówka minutowa
- 3 Minutnik (z pokrętką minutnik)
- 4 Wskazówka sekundnika
- 5 Pokrętło ustawiania czasu
- 6 Bateria
- 7 Komora na baterię

● Dane techniczne

Typ akumulatora: 1 x 1,5 V , AA

Numer modelu:

HG06168A: Szary

HG06168B: Zielony miętowy

HG06168C: Różowy

● Zakres dostawy

Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna oraz czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie.

- 1 Minutnik z zegarem
- 1 Bateria 1 x 1,5 V , AA (dołączona)
- 1 Instrukcja obsługi



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytać instrukcję oraz ogólne instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi może spowodować pożar i / lub poważne obrażenia ciała.



⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!**

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia się materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z jego stosowania. Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Nie pozwalać dzieciom na wykonywanie bez nadzoru prac związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów lub baterii

- ⚠ **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie lub akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Natychmiast skontaktować się z lekarzem, jeśli dziecko coś połknęło.
- Połknięcie może prowadzić do poparzeń, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od spożycia.



ZAGROŻENIE WYBUCEM! Nigdy nie próbować ładowania baterii jednorazowych. Nie zwierać baterii i akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub pęknięcia.

- Nigdy nie wrzucać baterii i akumulatorów do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie i akumulatory.

Ryzyko wycieku z baterii lub akumulatorów

- Unikać używania w ekstremalnych warunkach i temperaturach, które mogłyby wpłynąć na baterie lub akumulatory, np. grzejniki lub bezpośrednie światło słoneczne.
- Jeśli baterie lub akumulatory wylały się, unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Cieknące lub uszkodzone baterie i akumulatory mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Gdy takie zdarzenie nastąpi, to zawsze należy zakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Jeśli baterie lub akumulatory wyciekną, należy je natychmiast wyjąć z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, to baterie lub akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie baterii zalecanego typu!
- Baterie lub akumulatory wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-), znajdującymi się na bateriach lub akumulatorach oraz na produkcie.

- Przed włożeniem baterii użyć suchej bawełnianej szmatki lub bawełnianego wacika, aby wyczyścić styki baterii i wnętrze komory baterii!
- Wszystkie zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.

● **Przygotowanie produktu do użycia**

- Baterię wyjąć z pudełka i zdjąć plastikową osłonę.
- Baterię włożyć do komory na baterię. Najpierw włożyć końcówkę baterii ze stykiem **+**, a następnie wcisnąć końcówkę ze stykiem **-**.
- Wymiana baterii: patrz rys. B.

● **Obsługa**

Ustawianie czasu

Pokręcić pokrętkę ustawiania czasu **5**, aż wskazówki ustawią się na żądanej godzinie (patrz rys. B).

Ustawianie minutnika (patrz rys. C i D)

- Pokrętko minutnika **3** przekręcić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby ustawić na znaku 60 minut (▼).
- Pokrętko minutnika **3** przekręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ustawić żądany czas.
- Po upływie ustawionego czasu rozlegnie się dźwięk alarmu.

Wyjmowanie minutnika (patrz rys. E i F)

- Włożyć paznokieć do szczeliny na spodzie minutnika **3** i wyjąć go z uchwytu.
- Przytrzymać minutnik **3** dwoma palcami i wyciągnąć z obudowy zegara. Teraz minutnika będzie można używać osobno.

- Po użyciu: Ponownie włożyć minutnik **3**, wkładając górną część obudowy do górnego gniazda (u góry obudowy zegara).
- Wcisnąć, aby umieścić minutnik **3** w produkcji.

● Czyszczenie i konserwacja

- Obudowę produktu należy czyścić miękką, suchą ściereczką.
- Wyjąć baterię, jeżeli produkt nie jest używany.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	Strana 56
Úvod	Strana 56
Použití v souladu s určením	Strana 56
Popis dílů	Strana 56
Technické údaje	Strana 57
Rozsah dodávky	Strana 57
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana 57
Bezpečnostní pokyny pro baterie / dobíjecí baterie	Strana 58
Příprava výrobku k použití	Strana 60
Obsluha	Strana 60
Čistění a péče	Strana 61
Zlikvidování	Strana 61
Záruka	Strana 62

Seznam použitých piktogramů



Stejnoseměrný proud

KUCHYŇSKÉ HODINY S ČASOVAČEM

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Výrobek je určen k použití ve vnitřních prostorách při běžných pokojových teplotách. Výrobek není určen k živnostenskému používání.

● Popis dílů

- 1 Hodinová ručička
- 2 Minutová ručička
- 3 Časovač (s ovládáním)
- 4 Sekundová ručička
- 5 Kroužek pro nastavení času
- 6 Baterie
- 7 Přihrádka na baterie

● Technické údaje

Typ akumulátoru: 1 x 1,5 V , AA

Číslo modelu:

HG06168A: Šedá

HG06168B: Mátově zelená

HG06168C: Růžová

● Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím ihned po vybalení, zda jsou všechny díly plně k dispozici a zda jsou výrobek a všechny díly v dobrém stavu.

- 1 Časovač s hodinami
- 1 Baterie 1 x 1,5 V , AA (v rozsahu dodávky)
- 1 Návod k obsluze



Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a návod k obsluze. Při nedodržení bezpečnostních upozornění a návodu k obsluze existuje nebezpečí požáru a/ nebo těžkých zranění.



⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A BATOLATA!

Nikdy nenechejte děti hrát si bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje riziko udušení balicím materiálem. Děti často podcení nebezpečí.

- Tento výrobek může být používán dětmi od 8 let věku a více a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a nedostatkem znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dozorem nebo dostaly pokyny o tom, jak spotřebič bezpečně používat a rozumí nebezpečí s tím spojeným. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Nenechte děti bez dozoru provádět práce čištění a údržby.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Opravy by měly být prováděny pouze odborným personálem.



Bezpečnostní pokyny pro baterie / dobíjecí baterie

- ⚠ **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie / dobíjecí baterie mimo dosah dětí. Když Vaše dítě něco spolklo, ihned vyhledejte lékaře.
- Spolknutí může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a ke smrti. V průběhu 2 hodin po požití mohou nastat těžké popáleniny.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nezkoušejte nabíjet nedobíjecí baterie. Nezkratujte baterie / dobíjecí baterie a/nebo je neotevírejte. Následkem může být přehřátí, požár nebo roztržení.

- Nikdy neházejte baterie / dobíjecí baterie do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie / dobíjecí baterie mechanickému tlaku.

Riziko vytečení baterií / dobíjecích baterií

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie / dobíjecí baterie, např. na radiátorech / na přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie / dobíjecí baterie vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie / dobíjecí baterie mohou způsobit při styku s pokožkou poleptání. Vždy noste vhodné ochranné rukavice, když dojde k takové události.
- V případě úniku baterií / dobíjecích baterií je ihned vyjměte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Vyjměte baterie / dobíjecí baterie, pokud výrobek nebude delší dobu používán.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte výhradně uvedený typ baterií!
- Vložte baterie / dobíjecí baterie podle značek polarity (+) a (-) na baterii / dobíjecí baterii a výrobku.

- Před vložením baterií použijte suchý hadřík nebo vatovou tyčinku na vyčištění kontaktů baterie a vnitřku přihrádky na baterie!
- Odstraňte okamžitě všechny spotřebované baterie z výrobku.

● **Příprava výrobku k použití**

- Vyměňte baterii z krabičky a plastového obalu.
- Vložte baterii do přihrádky na baterie. Vložte baterii nejprve kontaktem **+** a potom stiskněte kontakt **-** dolů.
- Výměna baterie: viz Obr. B.

● **Obsluha**

Nastavení hodinového čas

Otáčejte kroužkem pro nastavení času [5], dokud nejsou ručičky v požadované poloze (viz Obr. B).

Nastavení časovače (viz Obr. C a D)

- Otočte ovladačem časovače [3] ve směru hodinových ručiček na značku 60 minut (▼).
- Otočte ovladačem časovače [3] proti směru hodinových ručiček na požadovaný čas.
- Po uběhnutí nastaveného času zazní alarm.

Vyjmutí časovače (viz Obr. E a F)

- Přiložte nehet na štěrbinu na spodní straně časovače [3] a vyjměte jej z držáku.
- Uchopte časovač [3] 2 prsty a vytáhněte jej přímo dopředu z pouzdra hodin. Časovač lze nyní provozovat samostatně.

- Po upotřebení: Vložte zpět časovač **3** zasunutím horní části krytu časovače do horního vybrání (na horní straně krytu hodin).
- Stiskněte dolů, abyste nechali časovač **3** zacvaknout do výrobku.

● Čistění a péče

- Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem.
- Odstraňte baterii, když se výrobek nebude používat.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana 65
Úvod	Strana 65
Používanie v súlade s určením	Strana 65
Popis súčiastok	Strana 65
Technické údaje	Strana 66
Rozsah dodávky	Strana 66
Všeobecné bezpečnostné upozornenia . . .	Strana 66
Bezpečnostné upozornenia pre batérie / nabíjateľné batérie.	Strana 67
Pripraviť produkt na použitie	Strana 69
Obsluha	Strana 69
Čistenie a starostlivosť	Strana 70
Likvidácia	Strana 70
Záruka	Strana 71

Zoznam použitých piktogramov



Jednosmerný prúd

KUCHYNSKÉ HODINY S ČASOVAČOM

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

Produkt je určený na používanie v interiéroch pri bežnej izbovej teplote. Produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Popis súčiastok

- 1 Hodinová ručička
- 2 Minútová ručička
- 3 Spínacie hodiny (s časovačom)
- 4 Sekundová ručička
- 5 Koliesko nastavenia času
- 6 Batéria
- 7 Priehradka na batérie

● Technické údaje

Typ akumulátora: 1 x 1,5 V , AA

Modelové číslo:

HG06168A: Sivá

HG06168B: Mätová zelená

HG06168C: Ružová

● Rozsah dodávky

Hneď po rozbalení prosím skontrolujte, či sú všetky diely kompletné, a či sú všetky diely ako aj produkt v poriadku.

- 1 Spínacie hodiny s hodinami
- 1 Batérie 1 x 1,5 V , AA (súčasťou dodávky)
- 1 Návod na používanie



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

 **VÝSTRAHA!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a návod na obsluhu. Pri nedodržaní bezpečnostných upozornení a návodu na používanie hrozí nebezpečenstvo požiaru a/alebo ťažkých poranení.



 VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE KOJENCOV A DETI!

Deti nikdy nenechávajte bez dozoru a nenechávajte ich hrať sa s obalovým materiálom. Hrozí riziko udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti nenechávajú hrať sa s produktom. Deti nenechávajú vykonávať čistiace práce a údržbu bez dozoru.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- Opravy by mal vykonávať len odborný personál.



Bezpečnostné upozornenia pre batérie / nabíjateľné batérie

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie / nabíjateľné batérie držte mimo dosahu detí. Ak vaše dieťa niečo prehltnulo, ihneď vyhľadajte lekára.

- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu vnútorných orgánov alebo smrť. Do 2 hodín po prehltnutí sa môžu vyskytnúť ťažké popáleniny.



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy sa nepokúšajte nabíjať jednorazové batérie. Batérie / nabíjateľné batérie nikdy neskratujte ani neotvárajte. Môže to spôsobiť prehriatie, oheň alebo výbuchu.

- Batérie / nabíjateľné batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.
- Batérie / nabíjateľné batérie nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií / nabíjateľných batérií

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie / nabíjateľné batérie, napr. vykurovacie telesá / priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérií / nabíjateľných batérií zabráňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očami a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie / nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy, keď nastane takáto situácia, noste ochranné rukavice.

- V prípade, ak batéria / nabíjateľná batéria vytiekli, ihneď ich z produktu odstráňte, aby sa predišlo poškodeniam.
- Ak produkt nebudete dlhšiu dobu používať, batérie / nabíjateľné batérie z neho vyberte.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte výlučne uvedený typ batérií!
- Batérie / nabíjateľné batérie vložte podľa značiek polarita (+) a (-) na batérii / nabíjateľnej batérii a na produkte.

- Pred vloženíím batérií vyčistite kontakty na batériách a vo vnútri priehradky na batérie suchou handrou bez vlákien alebo vatovou tyčinkou!
- Bezodkladne odstráňte z produktu všetky vybité batérie.

● **Pripraviť produkt na použitie**

- Vyberte batériu z krabice a plastového obalu.
- Batériu vložte do priehradky na batérie. Batériu vložte najprv s kontaktom **+** a potom zatlačte kontakt **-** smerom dole.
- Výmena batérie: pozri obr. B.

● **Obsluha**

Nastavenie času

Otáčajte kolieskom nastavovania času **5**, kým sa nebude ukazovateľ nachádzať v požadovanej polohe (pozri obr. B).

Nastavenie spínacích hodín (pozri obr. C a D)

- Otočte časovač **3** v smere hodinových ručičiek na značku 60 minút (▼).
- Otočte časovač **3** proti smeru hodinových ručičiek na požadovaný čas.
- Po uplynutí nastaveného času zaznie alarm.

Vybranie spínacích hodín (pozri obr. E a F)

- Položte jeden necht do štrbiny na spodnej časti spínacích hodín **3** a uvoľnite ich z držiaka.
- Dvomi prstami chyťte spínacie hodiny **3** a vytiahnite ich z puzdra hodín. Spínacie hodiny sa teraz dajú používať samostatne.

- Po použití: Spínacie hodiny [3] znova vložte tak, že hornú stranu puzdra spínacích hodín vložíte do hornej štrbiny (na hornej strane puzdra hodín).
- Stláčajte nadol, aby spínacie hodiny [3] v produkte zaklapli.

● Čistenie a starostlivosť

- Produkt čistite z vonkajšej strany jemnou suchou handrou.
- Keď výrobok nepoužívate, vyberte batériu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06168A / HG06168B /
HG06168C

Version: 04/2020



IAN 341155_1910

8 